

3. *призывает* правительства государств-членов, а также межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и увеличивать свою помощь народу Эфиопии в деле оказания помощи, восстановления и реконструкции районов, пострадавших от засухи;

4. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечивать, чтобы предоставляемая международная помощь использовалась в единственной целью реконструкции и восстановления;

5. *просит* Генерального секретаря, Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии и Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят четвертой сессии о ходе осуществления упомянутых выше пунктов 2—4 и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета.

*98-е пленарное заседание,
8 декабря 1977 года*

32/56. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в соответствии с которой было создано Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года об укреплении этого Бюро, 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой, в частности, предусмотрены меры, которые необходимо принять для поддержания деятельности Бюро, и 3532 (XXX) от 17 декабря 1975 года о финансировании чрезвычайной помощи и деятельности Бюро по техническому сотрудничеству,

ссылаясь также на пункт 14 раздела II своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

подтверждая свою резолюцию 31/173 от 21 декабря 1976 года, в которой, в частности, она признала необходимость поддержать деятельность основной программы Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и предусмотрела меры по обеспечению прочной финансовой базы для Бюро, а также для проведения в 1978 году Экономическим и Социальным Советом обзора альтернативных источников финансирования деятельности Бюро по техническому сотрудничеству,

сознавая, что Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, как постоянный орган системы Организации Объединенных Наций, несет ответственность, в частности, за координа-

цию международной помощи в случае стихийных бедствий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий²⁰;

2. *выражает признательность* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий за его усилия в интересах жертв стихийных бедствий;

3. *одобряет* резолюцию 2102 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1977 года о мерах по ускорению оказания международной помощи;

4. *предлагает* правительствам стран, подверженных стихийным бедствиям, осуществить меры по планированию и подготовке к предоставлению помощи жертвам стихийных бедствий и координировать свои усилия с усилиями международного сообщества и сотрудничать с ним, а также предлагает Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий оказывать всю возможную помощь этим странам в этой работе;

5. *настоятельно призывает* представителей — резидентов Программы развития Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и соответствующими специализированными учреждениями, сотрудничать с правительствами, оказывая им также помощь, которые хотят включить в программы своих стран проекты, направленные на ослабление воздействия стихийных бедствий и уменьшение их долгосрочных социально-экономических последствий;

6. *вновь подтверждает*, что Генеральный секретарь должен и в будущем располагать возможностями для оказания чрезвычайной помощи странам в качестве первого шага в случае стихийных бедствий;

7. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать третьей сессии вопрос о будущих финансовых мероприятиях по обеспечению прочной финансовой базы для основной программы Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, чтобы включить в проект бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов предложения о дальнейшем переводе соответствующих расходов из добровольного финансирования в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает* Комитету по программе и координации учесть настоящую резолюцию при разработке своих рекомендаций по среднесрочному плану на период 1980—1983 годов.

*98-е пленарное заседание,
8 декабря 1977 года*

²⁰ A/32/64 и Corr.1.